

## Programm zum Kolloquium des Rechtsprogramms der GIZ in China

**Thema:** Deutsch-Chinesisches Rechtsgespräch – Gemeinsamkeiten und Unterschiede

**Themeninhalte:** Deutsches und Chinesisches Recht  
Rolle und Aufgabe von Richtern und Anwälten  
Ethik im Prozess

**Veranstaltungsort:** Kaifeng Room, Hotel Kempinski, Peking, V.R. China

Adresse: Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center  
50 Liangmaqiao Road  
Chaoyang District  
100125  
Beijing, China

**Veranstaltungszeit:** 22. September 2011

**Teilnehmerzahl:** 120 Teilnehmer

**Sprache:** Chinesisch, Deutsch

**Veranstalter:** Deutsch-Chinesisches Programm Rechtswesen der GIZ  
Chinesisch-Deutsches Institut für Rechtswissenschaft (CDIR) der  
China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft

**Unterstützt durch:** DAAD, Supreme People's Court (SPC), National Judges College (NJC), Bucerius Law School Hamburg, Chinesischer Anwaltsverband Peking, Deutscher Richterbund (DRB), Bundesrechtsanwaltskammer (BRAK), Deutscher Anwaltverein (DAV), Deutsche Auslandshandelskammer (AHK)

### **Allgemeines:**

- Dauer: 1 Tag
- Tagungsleiter/Moderation: Herr Prof. Dr. Gao Xiang (Dean of College of Comparative Law der China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft) / Herr Eberhard Siegismund (GIZ)

## Programm-Ablauf:

Ab 08:00 Uhr	Akkreditierung
09:00-10:15 Uhr	Begrüßung <ul style="list-style-type: none"><li>• Frau Dr. Astrid Skala-Kuhmann, Landesdirektorin GIZ China</li><li>• Herr Prof. Gao Xiang, Dean of College of Comparative Law der China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft</li><li>• Herr Dr. Michael Schaefer, Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der V.R. China</li><li>• Frau Marie Luise Graf-Schlicker, Abteilungsleiterin Rechtspflege, Bundesministerium der Justiz</li><li>• Herr Yannis Neophytou, Referatsleiter Ost- und Zentralasien, Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung</li><li>• Frau Dorothea Leonhardi, stellvertretende Leiterin der DAAD Außenstelle Peking</li><li>• Herr Dr. Florian Keßler, LL.M., General Manager der AHK Greater China</li></ul>
10:15 Uhr	Gemeinsames Foto
10:25-10:40 Uhr	<i>Kaffeepause</i>
10:40-10:45 Uhr	Progammatische Einführung durch Herrn Eberhard Siegismund
	1. Vortragsblock: Deutsches und Chinesisches Recht – Gemeinsamkeiten und Unterschiede aus wissenschaftlicher Perspektive
10:45-10:55 Uhr	Einleitender Vortrag  Referent: Herr Dr. Marco Haase, Stellvertretender Direktor am Chinesisch-Deutsches Institut für Rechtswissenschaft (CDIR) der China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft
10:55-11:15 Uhr	Referentin: Frau a. Prof. Dr. Zhang Xuezhe, Chinesisch-Deutsches Institut für Rechtswissenschaft (CDIR) der China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft
11:15-11:35 Uhr	Referent: Herr Prof. Dr. Karsten Thorn, LL.M., Bucerius Law School
11:35-11:50 Uhr	Fragen und Diskussion
11:50-12:45 Uhr	<i>Mittagspause</i>

	<i>Mittagessen im Dragon Palace, Kempinski</i>
	2. Vortragsblock: Rolle und Aufgabe von Richtern und Anwälten im Verfahren
12:45-13:00 Uhr	Einleitender Vortrag Referent: Herr Rechtsanwalt Prof. Dr. Dr. Alexander Ignor
13:00-13:20 Uhr	Rolle und Aufgabe des Richters im Verfahren Referent: Herr Dr. Yu Haisong, Richter der Forschungsabteilung des Obersten Volksgerichts des V.R. Chinas (SPC)
13:20-13:40 Uhr	Rolle und Aufgabe des Richters im Verfahren Referent: Herr Oberstaatsanwalt Christoph Frank, Vorsitzender des DRB
13:40-13:55 Uhr	Fragen und Diskussion
13:55-14:15 Uhr	Rolle und Aufgabe des Anwalts im Verfahren Referentin: Frau Rechtsanwältin Zhang Wei
14:15-14:35 Uhr	Rolle und Aufgabe des Anwalts im Verfahren Referent: Herr Rechtsanwalt Axel C. Filges, Präsident der BRAK
14:35-14:50 Uhr	Rechtsdurchsetzung in China aus Sicht der deutschen Wirtschaft - Ordentliche Gerichtsbarkeit und Schiedsgerichtsbarkeit Referent: Herr Dr. Florian Keßler, LL.M., General Manager der AHK Greater China
14:50-15:05 Uhr	Fragen und Diskussion
15:05-15:20 Uhr	<i>Kaffeepause</i>
	3. Vortragsblock: Ethik im Prozess
15:20-15:35 Uhr	Einleitender Vortrag Referent: Herr Rechtsanwalt Prof. Dr. Dr. Alexander Ignor
15:35-15:55 Uhr	Ethik im Prozess aus richterlicher Sicht Referentin: Frau Prof. Dr. Wang Li, Nationale

	Richterakademie (NJC)
15:55-16:15 Uhr	Ethik im Prozess aus richterlicher Sicht Referentin: Frau Konstanze Görres-Ohde, Präsidentin OLG Schleswig a.D.
16:15-16:30 Uhr	Fragen und Diskussion
16:30-16:50 Uhr	Ethik im Prozess aus anwaltlicher Sicht Referent: Herr Rechtsanwalt Du Baocheng
16:50-17:10 Uhr	Ethik im Prozess aus anwaltlicher Sicht Referent : Herr Rechtsanwalt Dr. Stefan König, DAV
17:10-17:25 Uhr	Fragen und Diskussion
17:25-18:00 Uhr	Gemeinsames Schlusswort Referenten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Herr Rechtsanwalt Prof. Dr. Dr. Alexander Ignor</li> <li>• Herr Prof. Dr. Gao Xiang (Dean of College of Comparative Law der China-Universität für Politik- und Rechtswissenschaft)</li> </ul>
18:00 Uhr	Danksagung und Verabschiedung durch Frau Dr. Astrid Skala-Kuhmann, Landesdirektorin der GIZ
18:15 Uhr	Empfang im Kranzler's Restaurant & Bar, Kempinski

Die Redezeit für die Fachvorträge ist auf 15 Minuten begrenzt.